

RP-PB003 UM_说明书

成品尺寸: 118*58mm

折页

材质:128G铜版纸

EN

Product Diagram

- 1) LED Flashlight
- 2) Power Button
- 3) Red LED Indicator
- 4) Blue LED Indicators
- 5) USB Output #1 with Flap
- 6) USB Output #2 with Flap
- 7) Micro USB Input
- 8) Sun-powered Panel

DE

Produkt Diagramm

- 1) LED Taschenlampe
- 2) Power Taste
- 3) Rote LED Anzeige
- 4) Blaue LED Anzeigen
- 5) USB Ausgang #1 mit Klappe
- 6) USB Ausgang #2 mit Klappe
- 7) Mikro USB Eingang
- 8) Sonnenkollektor

FR

Description du Produit

- 1) Torche à LED
- 2) Interrupteur
- 3) Voyant LED Rouge
- 4) Voyant LED Bleu
- 5) Sortie USB #1 avec Capuchon
- 6) Sortie USB #2 avec Capuchon
- 7) Entrée Micro-USB
- 8) Panneau Solaire Photovoltaïque

ES

Diagrama del producto

- 1) Linterna LED
- 2) Botón de encendido
- 3) Indicador LED rojo
- 4) Indicadores LED azules
- 5) Salida USB # 1 con solapa
- 6) Salida USB # 2 con solapa
- 7) Entrada Micro USB
- 8) Panel solar.

EN

Note:The red LED indicator will turn on (when being charged by sunlight) and turn off (when being charged by the USB cable). In both cases, the blue LED indicators will turn on, showing the battery levels:

1 LED On	Battery level at 10% - 40%
2 LEDs On	Battery level at 40% - 65%
3 LEDs On	Battery level at 65% - 85%
4 LEDs On	Battery level at 85% - 100%

Package Contents

- 1 x RAVPower 15000mAh Sun-Powered Battery Pack with Flashlight
- 1 x Micro USB Cable (60 cm / 24 in)
- 1 x Micro USB Cable (20 cm / 8 in)
- 1 x User Guide

Diagrama del producto

Model	RP-PB003
Sun-powered Panel	5.5V / 220mA
Battery Type	Lithium Polymer
Capacity	15,000mAh / 55.5 Wh
Flashlight Power	1W
Flashlight Work Time	55 to 65 Hours
Micro USB Input	5V / 2A
USB Output	2.1A Each
Charging Time	20 Hours (by a Laptop) 10 - 12 Hours (by a 5V/2A Charger) 7 Days (by the Sun-Powered Panel under Strong Sunlight)
Dimensions	2.7 in x 3.5 in x 0.9 in / 6.9 cm x 8.9 cm x 2.4 cm
Weight	9.9 oz / 380 g

DE

Anmerkung:Die rote LED Anzeige geht an (wenn er durch Sonnenlicht geladen wird) und geht aus (wenn er durch das USB Kabel geladen wird). In beiden Fällen gehen die blauen LED Anzeigen an, und zeigen den Akkustand an:

1 LED An	Akkustand bei 10% - 40%
2 LEDs An	Akkustand bei 40% - 65%
3 LEDs An	Akkustand bei 65% - 85%
4 LEDs An	Akkustand bei 85% - 100%

Packungsinhalt

- 1 x RAVPower 15000mAh Solarbetriebener Akkusatz mit Taschenlampe
- 1 x Mikro USB Kabel (60 cm / 24 in)
- 1 x Mikro USB Kabel (20 cm / 8 in)
- 1 x Kurzanleitung

Spezifikationen

Modell	RP-PB003
Sonnenkollektor	5.5V / 220mA
Akku Typ	Lithium Polymer
Kapazität	15,000mAh / 55.5 Wh
Taschenlampe Leistung	1W
Taschenlampe Betriebszeit	55 bis 65 Stunden
Mikro USB Eingang	5V / 2A
USB Ausgang	2.1A Jeder
Ladezeiten	20 Stunden (durch einen Laptop) 10 - 12 Stunden (durch ein 5V/2A Ladegeraet) 7 Tage (durch den Sonnenkollektor unter starker Sonneneinstrahlung)
Abmessungen	6.9 cm x 8.9 cm x 2.4 cm
Gewicht	380 g

FR

Note L'indicateur LED rouge s'allume (quand la batterie est chargée par la lumière du soleil) et éteint (lorsqu'elle est chargée par le câble USB). Dans les deux cas, les voyants LED bleus s'allument, indiquant les niveaux de batterie comme suit :

1 LED Allumé	Niveau de batterie entre 10% - 40%
2 LEDs Allumés	Niveau de batterie entre 40% - 65%
3 LEDs Allumés	Niveau de batterie entre 65% - 85%
4 LEDs Allumés	Niveau de batterie entre 85% - 100%

Contenu du Package

- 1 x Batterie Externe Solaire 15000mAh de RAVPower
- 1 x Cable Micro USB (60 cm / 24 in)
- 1 x Cable Micro-USB (20 cm / 8 in)
- 1 x Guide d'Utilisation

Spécifications :

Modèle	RP-PB003
Panneau Solaire Photovoltaïque	5.5V / 220mA
Type de batterie	Lithium Polymère
Capacité	15,000mAh / 55.5 Wh
Puissance de la Torche	1W
Autonomie de la Torche	55 à 65 Heures
Entrée Micro-USB	5V / 2A
Sortie USB	2.1A Chaque
Temps de charge	20 Heures (via un PC portable) 10-12 heures (por un cargador de 5V/2A) 7 días (por el panel solar accionado bajo luz del sol fuerte)
Dimensiones	6.9 cm x 8.9 cm x 2.4 cm
Poids	380 g

ES

Nota:El indicador LED rojo se encenderá (al cargarse por la luz solar) y se apagará (al cargarse con el cable USB). En ambos casos, los indicadores LED azules se encenderán, mostrando los niveles de batería:

1 LED encendido	Nivel de batería en 10% - 40%
2 LED encendidos	Nivel de batería en 40% - 65%
3 LED encendidos	Nivel de batería en 65% - 85%
4 LED encendidos	Nivel de batería en 85% - 100%

Contenido del paquete

- 1 x Batería solar con linterna 15000mAh de RAVPower
- 1 x Cable Micro USB (60 cm / 24 in)
- 1 x Cable Micro USB (20 cm / 8 in)
- 1 x Guía del usuario

Especificaciones:

Modelo	RP-PB003
Panel solar	5.5V / 220mA
Tipo de Batería	Polímero de litio
Capacidad	15,000mAh / 55,5 Wh
Energía de la linterna	1W
Tiempo de trabajo de la linterna	De 55 a 65 horas
Entrada Micro USB	5V / 2A
Salida USB	2,1A por cada uno
Tiempo de carga	20 Horas (por un ordenador portátil) 10-12 Ore (por un cargador de 5V/2A) 7 días (tramite el Pannello Solare con massima esposizione solare)
Dimensiones	6,9 cm x 8,9 cm x 2,4 cm
Peso	380 g

IT

Nota:L' indicatore LED rosso si accende quando il dispositivo è ricaricato tramite energia solare e si spegne quando ricaricato tramite il cavo USB. In ambo i casi gli indicatori LED blu si accendono e indicano il livello della batteria:

1 LED Acceso	Livello Batteria tra 10% - 40%
2 LED Accesi	Livello Batteria tra 40% - 65%
3 LED Accesi	Livello Batteria tra 65% - 85%
4 LED Accesi	Livello Batteria tra 85% - 100%

Contenuto della Confezione

- 1 x RAVPower Caricatore Portatile Solare da 15000mAh con Torcia Integrata
- 1 x Cavo Micro USB (60 cm / 24 in)
- 1 x Cavo Micro USB (20 cm / 8 in)
- 1 x Guida Utente

Specifiche Tecniche:

Modello	RP-PB003
Pannello Solare	5.5V / 220mA
Tipo Batteria	Batteria ai Polimeri di Litio
Capacità	15,000mAh / 55.5 Wh
Energia Torcia	1W
Autonomia Torcia	55 a 65 Ore
Input Micro USB	5V / 2A
Output USB	2.1A per Porta
Tempo di Ricarica	20 Ore (tramite Laptop) 10-12 Ore (tramite un Caricatore da 5V/2A) 7 Giorni (tramite il Pannello Solare con massima esposizione solare)
Dimensioni	6.9 cm x 8.9 cm x 2.4 cm
Peso	380 g

JP

付記：ソーラー充電確認 LED（赤）が点灯（ソーラー充電）する場合も、ソーラー充電確認 LED（赤）が消灯（USB 充電）する場合も、残量目安表示 LED（青）でバッテリー残量を確認できます。

1 個 LED 点灯	バッテリー残容量：10% - 40%
2 個 LED 点灯	バッテリー残容量：40% - 65%
3 個 LED 点灯	バッテリー残容量：65% - 85%
4 個 LED 点灯	バッテリー残容量：85% - 100%

セット内容

- 1 x RAVPower 15000mAh ソーラーモバイルバッテリー
- 1 x Micro USB ケーブル (60 cm)
- 1 x Micro USB ケーブル (20 cm)
- 1 x 取扱説明書

製品仕様：

型番	RP-PB003
太陽光パネル	5.5V / 220mA
バッテリーセル種類	リチウムポリマー電池
容量	15,000mAh / 55.5 Wh
ライトの消費電力	1W
ライトの稼働時間	55 ～ 65 時間
マイクロ USB 入力	5V / 2A
USB 出力	各 2.1A
充電時間	約 20 時間 (ノート PC の USB ポートでの充電) 約 10～12 時間 (5V/2A USB 充電器での充電) 約 7 日 (ソーラーパネルでの充電)
サイズ	6.9 cm x 8.9 cm x 2.4 cm
重量	380 g

RP-PB003

RAVPOWER

www.ravpower.com

NORTH AMERICA

E-mail : support@ravpower.com(US)
support.ca@ravpower.com(CA)
Tel : 1-888-456-8468(Monday-Friday: 9:00-17:00 PST)
Address : 46724 Lakeview Blvd, Fremont, CA 94538

EUROPE

E-mail:
support.uk@ravpower.com(UK)
support.de@ravpower.com(DE)
support.fr@ravpower.com(FR)
support.es@ravpower.com(ES)
support.it@ravpower.com(IT)
EU Importer : ZBT International Trading GmbH,
Halstenbeker Weg 98C, 25462 Rellingen,Deutschland

ASIA PACIFIC

E-mail : support.jp@ravpower.com(JP)
Tel. 03-5542-0238(Monday-Friday: 10:00-18:00 JST)

MANUFACTURER

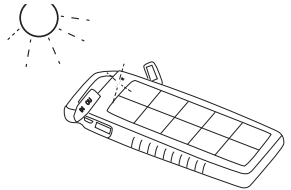
Manufacturer: Shenzhen NearbyExpress Technology
Development Company Limited
Address: 333 Bulong Road, Jialinda Industrial Park, Building
1, Bantian, Longgang District, Shenzhen, China, 518129

FCC Compliance
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must withstand any interference received,including interference that may cause undesired operation.



Learn more about the EU Declaration of Conformity:
<https://www.ravpower.com/downloads-RP-PB003-CE-Cert.html>

MADE IN CHINA



EN

Charging the Battery Pack

1. Charging by the Sun-Powered Panel

Place the panel under direct sunlight. Charging will start with the red LED indicator turning on and the blue LED indicator lighting up one by one according to the battery levels.

Note: The charging time may vary depending on the strength of the sunlight.

DE

Aufladen des Akkusatzes

1. Aufladen durch den Sonnenkollektor

Legen Sie den Sonnenkollektor unter direkte Sonneneinstrahlung. Das Aufladen beginnt, wenn die rote LED Anzeige angeht, und die blauen LED Anzeigen nacheinander entsprechend des Akkustandes angehen.

Anmerkung: Die Ladezeiten können variieren abhängig von der Stärke der Sonneneinstrahlung.

FR

Charger la Batterie Externe

1. Chargement par le Panneau Solaire

Photovoltaïque

Placez le panneau sous la lumière directe du soleil. La charge commence avec le voyant à LED rouge allumé et les bleus s'allumeront un par un selon les niveaux de la batterie.

Remarque : Le temps de charge peut varier en fonction de l'intensité lumineuse du soleil.

ES

Carga de la batería

1. Carga por el panel solar

Coloque el panel bajo la luz directa del sol. La carga comenzará con el indicador LED rojo encendido y el indicador azul del LED que se enciende hacia arriba uno por uno según niveles de la batería.

Nota: El tiempo de carga puede variar dependiendo de la intensidad de la luz solar.

IT

Ricaricare il Caricatore Portatile

1. Posizionare il pannello sotto la luce diretta del sole.

L'indicatore LED rosso si accende indicando lo stato di ricarica mentre gli indicatori LED blu si accendono uno per uno per indicare lo stato attuale della batteria.

Nota: Il tempo di ricarica può variare a seconda dell'intensità dell'energia solare.

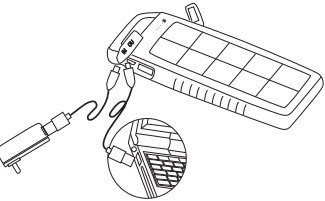
JP

本体への充電

1. ソーラー充電

太陽光に当てるとソーラー充電確認 LED (赤) が点灯し、充電を開始します。本体充電中、残量目安表示 LED (青) の点灯数は本体内蔵電池の蓄電量により 1 灯→2 灯→3 灯→4 灯に変わります。

付記: 充電時間は日射条件、周囲温度、季節によって大きく変動します。



EN

2. Charging through the USB Port Using a Wall Charger

Connect the USB cable to an USB power source to charge the power bank until all 4 LED indicators become solid blue.

DE

2. Aufladen durch den USB Anschluss mit einem Netzteil

Verbinden Sie das USB Kabel mit einer USB Stromversorgung um das Ladegerät aufzuladen bis alle 4 LED Anzeigen blau anzeigen.

FR

2. Chargement via le Port USB à l'aide d'un Chargeur Secteur

Connectez le câble USB à une source d'alimentation USB pour charger la batterie jusqu'à ce que tous les 4 voyants LED deviennent bleus fixes.

ES

2. Carga a través del puerto USB con un cargador de pared

Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB para cargar el banco de energía hasta que los 4 indicadores LED se vuelvan fijos en azul.

IT

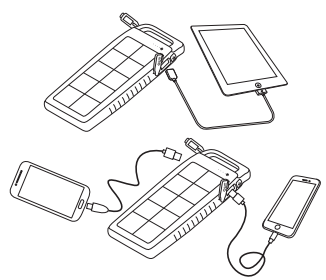
2. Ricaricare tramite la Porta USB utilizzando un Caricatore da Muro

Connettere il cavo USB ad una porta USB per ricaricare il caricatore portatile fino a che i 4 indicatori LED non siano accessi fissi.

JP

2. USB 充電

バッテリー本体と USB ポート対応外部電源機器を付属の Micro USB ケーブルで接続すると、自動的に充電し始まります。本体充電中、残量目安表示 LED (青) の点灯数は本体内蔵電池の蓄電量により 1 灯→2 灯→3 灯→4 灯に変わります。



EN

Charging your Devices

Connect your devices to the outputs of the power bank with the USB cables and charging will start automatically. The blue LED indicator(s) will turn on to show the battery level.

Note: We recommend you use original Apple cables to charge Apple products.

DE

Ihre Geräte aufladen

Verbinden Sie Ihre Geräte durch die Anschlüsse des Akkusatzes mit den USB Kabeln und das Aufladen beginnt automatisch. Die blauen LED Anzeigen gehen an um den Akkustand anzuzeigen.

Anmerkung: Wir empfehlen, dass Sie Original Apple Kabel verwenden um Apple Produkte aufzuladen

FR

Recharger vos Périphériques

Connectez vos appareils aux sorties de la batterie avec les câbles USB et le chargement commencera automatiquement. Le(s) voyant(s) LED bleu(s) s'allume(nt) pour afficher le niveau de la batterie.

Note : Nous vous recommandons d'utiliser les câbles originaux Apple pour recharger les produits Apple.

ES

Cómo cargar sus dispositivos

Conecte sus dispositivos a las salidas del banco de alimentación con los cables USB y la carga comenzará automáticamente. El indicador LED azul se encenderá para mostrar el nivel de la batería.

Nota: Le recomendamos que utilice cables Apple originales para cargar los productos de Apple.

IT

Ricaricare i Dispositivi

Connettere i dispositivi alle porte del caricatore portatile tramite i cavi USB e la ricarica si avvierà automaticamente. Gli indicatori LED blu si accendono indicando il livello corrente della batteria.

Nota: Si consiglia di utilizzare i cavi di ricarica originali Apple per ricaricare i dispositivi Apple.

JP

ご使用の機器への充電

本製品の各 USB 出力ポートとご使用の機器を、ご使用になる機器に対応した USB 充電ケーブルで接続すると、充電が自動的に開始します。反応のない場合、電源ボタンをお押しください。残量目安表示 LED (青) が点灯し、残容量を表示されています。

※ Apple 製品を充電するには、Apple 純正ケーブルを使用することをお勧めします。



EN

Using the Flashlight

Press and hold the Power Button for 3 seconds to turn on / off the LED flashlight.

DE

Verwendung der Taschenlampe

Drücken und halten sie die Power Taste für 3 Sekunden, um die Taschenlampe Ein/Aus zu schalten.

FR

Utilisation de la Torche

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes pour allumer / éteindre la torche à LED.

ES

Uso de la linterna

Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos para encender / apagar la linterna LED.

IT

Utilizzare la Torcia

Tenere premuto il Tasto d' Accensione per 3 secondi per accendere / spegnere la torcia LED.

JP

フラッシュライトを使う

電源ボタンを 3 秒以上長押しすると、背面の LED フラッシュライトが点灯します。再度 3 秒以上長押しすると LED が消灯します。

EN

Caution

- Do not drop, knock, or disassemble the product.
- Keep away from fire, heat sources, or high temperatures to avoid shortened lifespan or damage to the product.
- Do not store near metal objects.
- Avoid exposure to static electricity, strong magnetic fields, and radiation.
- Stop using the power bank if you notice an unusual smell, heating, distortion, or any other abnormalities.
- Keep out of reach of children.
- Keep away from water, liquids, and moist.
- Dispose of the product according to the local recycling and environmental regulations.

DE

Vorsicht

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen oder demontieren es.
- Halten Sie es fern von Hitzequellen, oder hohen Temperaturen um eine verkürzte Lebenszeit oder Beschädigungen am Produkt zu verhindern.
- Lagern Sie es nicht in der Nähe von Metallobjekten.
- Vermeiden Sie es statischer Elektrizität, starken Magnetfeldern und Strahlung auszusetzen.
- Stoppen Sie den Akkusatz zu verwenden, wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch, Erhitzung, Verformung oder andere Abnormitäten feststellen.
- Halten Sie ihn fern von Kindern.
- Halten Sie ihn fern von Wasser, Flüssigkeiten und Feuchtigkeit
- Entsorgen Sie das Produkt im Einklang mit den lokalen Recycling und Umwelt Bestimmungen

ES

Precaución

- No deje caer, no golpee o desmonte el producto.
- Manténgase alejado del fuego, fuentes de calor o altas temperaturas para evitar una vida útil reducida o daños al producto.
- No guarde cerca de objetos metálicos.
- Evite la exposición a electricidad estática, campos magnéticos fuertes y radiación.
- Deje de usar el banco de energía si nota un olor inusual, calentamiento, distorsión o cualquier otra anomalía.

JP

安全にご使用いただくために

- 分解、改造などはいしないでください。分解、改造に起因する故障やトラブルに関しましては、弊社では責任を負い兼ねます。

- 本製品を水につけたり、濡らさないようにしてください。また水に濡れた場合は使用しないでください。

- 本製品に衝撃を与えないでください。また、本製品に金属を差し込んだり、火中に投入したりしないでください。感電、破裂、発火の原因になります。

- 自動車のダッシュボードでの保管や、火の近く・高温・多湿の場所での使用、ならびに蓄電、保管はしないでください。
- 本製品を踏みつけたりするような危険性がある場所に放置しないでください。また、小さなお子様の手の届かない所に保管してください。

- 本製品を廃棄する時は各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。
- 過放電による事故を防ぐために、長期間使用しない場合でも 3 ヶ月に一度充電を行ってください。
- 電池の使用、充電、保管時の異臭、発熱、変色、変形、その他、今までと異なることに気づいた時は、直ちに使用を中止して弊社までご連絡ください。

IT

Attenzione

- Non far cadere, sbattere o smontare il dispositivo.
- Tenere lontano da fuoco, fonti di calore e alte temperature per non danneggiare il prodotto e accorciarne il ciclo di vita.
- Non posizionare vicino a oggetti di metallo
- Evitare l'esposizione all'energia statica, ai campi magnetici intensi e alle radiazioni.
- Interrompere l'utilizzo del caricatore portatile nel caso di odori inusuali, surriscaldamento, distorsione e funzionamento anormale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da acqua, liquidi e umidità.
- Disporre del prodotto secondo il regolamento e le procedure di riciclaggio locali.

POWER YOUR LIFE